

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 17

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 17

1948

**I. Nos. 265-282
II. No. 110**

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 26 July 1948 to 19 August 1948*

	<i>Page</i>
No. 265. United States of America, New Zealand, Belgium, Canada, Nicaragua, etc.:	
Protocol to prolong the International Sanitary Convention, 1944, modifying the International Sanitary Convention of 21 June 1926. Opened for signature at Washington on 23 April 1946.....	3
 No. 266. Netherlands and Belgium:	
Agreement concerning cultural and intellectual relations. Signed at The Hague, on 16 May 1946.....	13
 No. 267. Netherlands and United States of America:	
Agreement regarding the settlement for lend-lease, reciprocal aid, surplus property, military relief, and claims. Signed at Washington, on 28 May 1947.....	29
 No. 268. Netherlands and India:	
Agreement relating to air services (with annex). Signed at New Delhi, on 31 May 1947.....	65

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 17

1948

**I. Nos 265-282
II. No 110**

TABLE DES MATIERES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 26 juillet 1948 au 19 août 1948*

	<i>Pages</i>
Nº 265. Etats-Unis d'Amérique, Nouvelle-Zélande, Belgique, Canada, Nicaragua, etc.:	
Protocole prorogeant la durée de la Convention sanitaire internationale de 1944, portant modification de la Convention sanitaire internationale du 21 juin 1926. Ouvert à la signature à Washington, le 23 avril 1946	3
Nº 266. Pays-Bas et Belgique:	
Accord concernant les relations culturelles et intellectuelles. Signé à La Haye, le 16 mai 1946	13
Nº 267. Pays-Bas et Etats-Unis d'Amérique:	
Accord relatif au règlement du prêt-bail, de l'aide réciproque, des biens en surplus, de l'assistance militaire et des créances. Signé à Washington, le 28 mai 1947	29
Nº 268. Pays-Bas et Inde:	
Accord relatif aux services de transports aériens (avec annexe). Signé à New-Delhi, le 31 mai 1947	65

No. 269. France, Belgium, Luxembourg, Italy and Netherlands:

First Multilateral Monetary Clearing Agreement (with annex). Signed
at Paris, on 18 November 1947..... 89

No. 270. Netherlands and Austria:

Air Transport Agreement (with annex). Signed at Vienna, on 22 Janu-
ary 1948 99

No. 271. Switzerland:

Declaration accepting the conditions determined by the General
Assembly of the United Nations for Switzerland to become a party
to the Statute of the International Court of Justice. Berne, 6 July
1948 111

No. 272. Switzerland:

Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the Court in
conformity with Article 36, paragraph 2, of the Statute of the
International Court of Justice. Berne, 6 July 1948..... 115

No. 273. China and United States of America:

Economic Aid Agreement (with annex and exchange of notes). Signed
at Nanking, on 3 July 1948..... 119

**No. 274. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,
Canada and Newfoundland:**

Agreement on defence co-operations in Newfoundland
~~Agreement on air transport~~. Signed at St. John's, Newfoundland, on
31 March 1946 159

No. 275. Canada and Newfoundland:

Agreement on air transport. Signed at St. John's Newfoundland, on
29 July 1946..... 169

Pages

N° 269. France, Belgique, Luxembourg, Italie et Pays-Bas:

Premier accord de compensation monétaire multilatéral (avec annexe).
 Signé à Paris, le 18 novembre 1947 89

N° 270. Pays-Bas et Autriche:

Accord relatif aux transports aériens (avec annexe). Signé à Vienne,
 le 22 janvier 1948 99

N° 271. Suisse:

Déclaration acceptant les conditions fixées par l'Assemblée générale des
 Nations Unies pour que la Suisse devienne partie au Statut de la
 Cour internationale de Justice. Berne, le 6 juillet 1948 111

N° 272. Suisse:

Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour,
 conformément à l'Article 36, paragraphe 2, du Statut de la Cour
 internationale de Justice. Berne, le 6 juillet 1948 115

N° 273. Chine et Etats-Unis d'Amérique:

Accord relatif à l'aide économique (avec annexe et échange de notes).
 Signé à Nankin, le 3 juillet 1948 119

**N° 274. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord,
 Canada et Terre-Neuve:**

Accord relatif aux installations de défense à Terre-Neuve. 31 mars 1946 159

Signé à Saint-John's (Terre-Neuve)

N° 275. Canada et Terre-Neuve:

Accord relatif aux transports aériens. Signé à Saint-John's (Terre-
 Neuve), le 29 juillet 1946 169